KORG monologue
MONOPHONIC ANALOGUE SYNTHESIZER

Quick Start Guide
Guide de prise en main
Blitzstart
Guía de inicio rápido
クイック・スタート・ガイド

EFGSJ2

Introduction

Thank you for purchasing the Korg monologue monophonic analogue synthesizer. To help you get the most out of your new instrument, please read this manual carefully.

About the owner's manual

The documentation for this product consists of the following:

- Precautions (Exhibit)
- Quick Start Guide (what you're reading)
- Owner's Manual (you can download it from the Korg website. www.korg.com)

monologue Key Features

- The monologue is a monophonic synthesizer, which features an analog synthesizer circuit based on the design of the popular minilogue.
- The VCF has been tuned for use in mono synths. Also, a drive circuit allows you to produce more aggressive sounds.
- The monologue is compact and lightweight, and can be powered by batteries, letting you enjoy making sound wherever you go.
- Instant recall of 80 factory presets plus 20 additional user programs.
- Real-time oscilloscope provides visual feedback of parameter changes.
- 16-step monophonic sequencer can be used to record and play back four parameter operations.
- Sync In and Sync Out jacks allow you to expand your session setup.

Specifications

Keyboard: 25 keys (slim keyboard, velocity sensitive)
Sound generating system: 2 VCO (square wave, triangle wave, sawtooth wave), 1 VCF, 1 EG, 1 LFO, 1 VCA
Input/output jacks: Headphones jack, OUTPUT jack, AUDIO IN jack, SYNC IN and OUT jacks, MIDI IN and OUT connectors, USB B connector
Power supply: AA batteries x 6 (alkaline or nickel-metal hydride) or AC adapter (DC 9V ⟐⊖⟐)
Battery life: Approximately 6 hours (AA alkaline batteries), Approximately 8 hours (AA nickel-metal hydride batteries (2000 mAh))
Battery life will vary depending on the batteries used and on the conditions of use.
Current consumption: 2.5 W
Dimensions (W x D x H): 350 x 276 x 76 mm / 13.78" x 10.87" x 2.99"
Weight: 1.7kg / 3.75 lbs. (excluding batteries)
Included items: Six AA alkaline batteries, Precautions, Quick Start Guide
Options: AC adapter (DC 9V ⟐⊖⟐)

* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.
* All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.
* Since the rear panel of this instrument uses natural wood, there will be individual differences in the wood grain, surface texture and color.

Avant-propos

Merci d'avoir choisi le synthétiseur analogique monophonique monologue de Korg. Afin de pouvoir exploiter au mieux toutes les possibilités offertes par l'instrument, veuillez lire attentivement ce manuel.

À propos du manuel d'utilisation

La documentation pour ce produit comprend les manuels suivants:

- Précautions (Exposition)
- Guide de prise en main (ce que vous lisez)
- Manuel d'utilisation (que vous pouvez télécharger sur le site internet de Korg. www.korg.com).

Caractéristiques principales du monologue

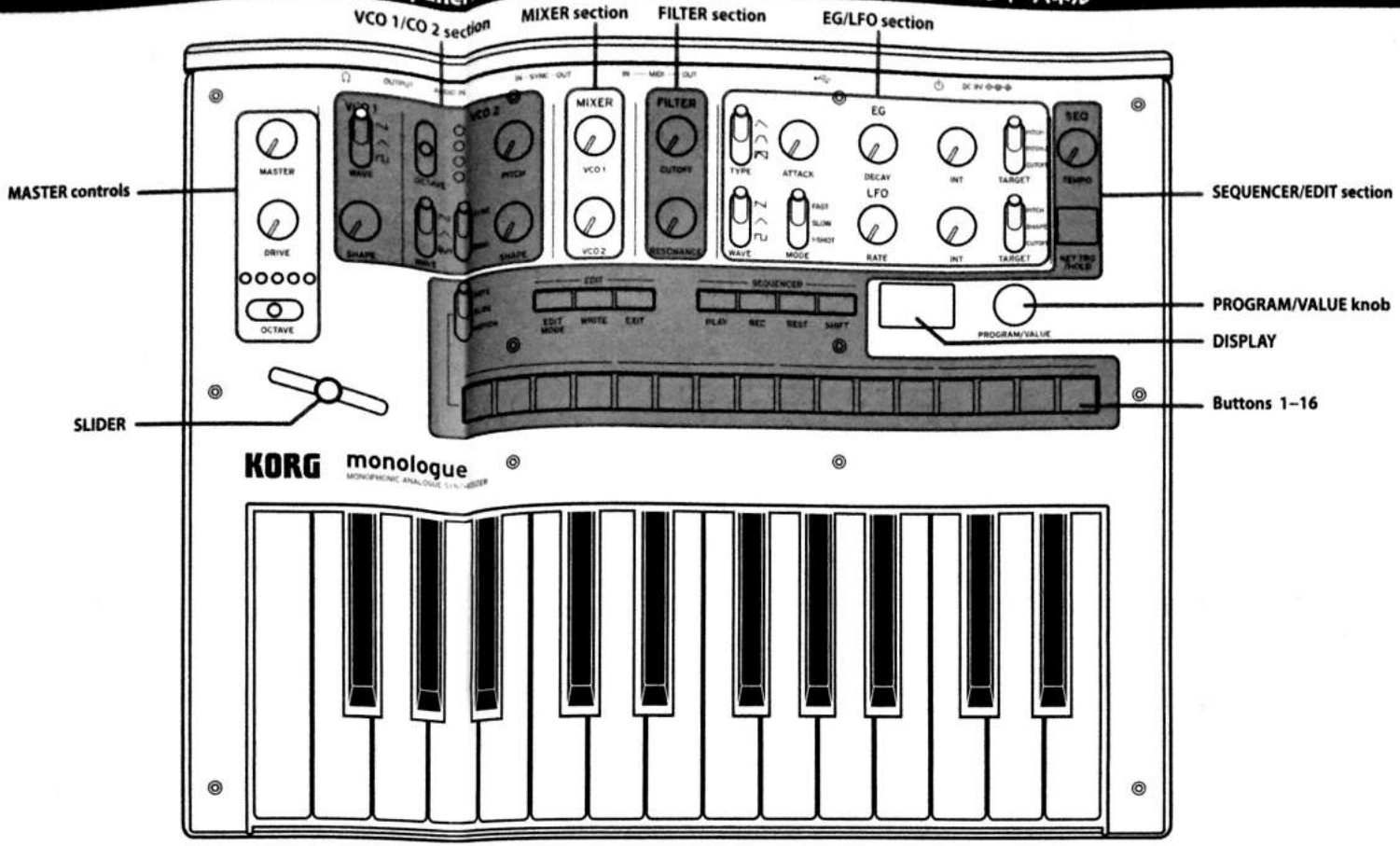
- Le monologue est un synthétiseur monophonique dont le circuit de synthé analogique repose sur la conception du minilogue, un modèle populaire développé par Korg.
- Le VCF a été ajusté pour une utilisation avec des synthés monophoniques. Un circuit de distorsion permet en outre de produire des sons plus mordants.
- À la fois compact et poids-plume, le monologue peut être alimenté sur piles, pour une créativité sonore qui vous suivra partout.
- Rappel instantané de 80 presets d'usine plus 20 programmes utilisateur.
- Oscilloscope en temps réel offrant un contrôle visuel des changements de paramètres.
- Le séquenceur monophonique à 16 pas permet d'enregistrer et de reproduire jusqu'à quatre manipulations de paramètres.
- Prises Sync In et Sync Out fournissant davantage d'options de configuration.

Caractéristiques techniques

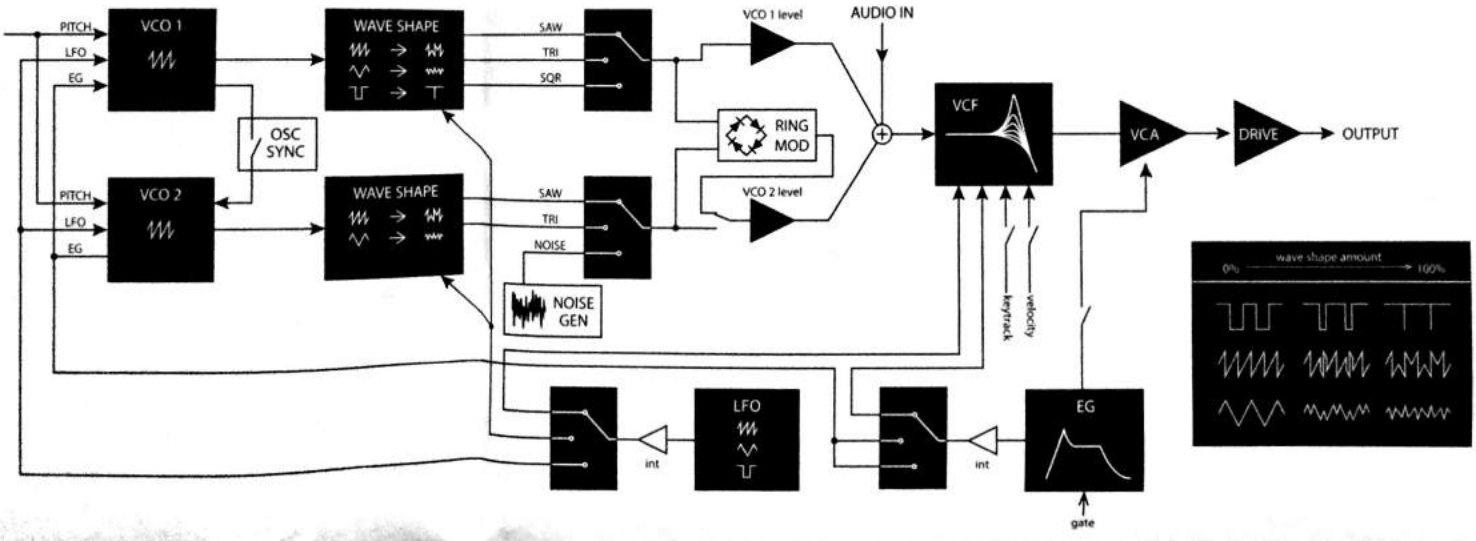
Clavier: 25 notes (de type "Slimkey",sensible au toucher)
Système de génération de son: 2 oscillateurs contrôlés en tension ou "VCO" (onde carrée, onde triangulaire, onde en dents de scie), 1 filtre contrôlé en tension ou "VCF', 1 enveloppes, 1 oscillateur basse fréquence ou "LFO", 1 amplificateur contrôlé en tension ou "VCA"
Bornes: Prise casque, Prise OUTPUT, Prise AUDIO IN, Prises SYNC IN et OUT, Prises MIDI IN et OUT, port USB B
Alimentation: six piles AA (alcalines ou nickel-hydrure métallique), adaptateur secteur en option (DC 9V ⟐⊖⟐)
Durée de vie des piles: Environ 6 heures (avec des piles alcalines) Environ 6 heures (Piles AA alcalines), Environ 8 heures (Piles AA au nickel-hydrure métallique (2000mAh))
La durée de vie des piles dépend des piles utilisées et des conditions d'utilisation.
Consommation électrique: 2,5 W
Dimensions: 350 mm (L) x 276 mm (P) x 76 mm (H)
Poids: 1,7 kg (sans les piles)
Accessoires fournis: six piles alcalines AA, Précautions, Guide de prise en main
Options: Adaptateur secteur (DC 9 V ⟐⊖⟐)

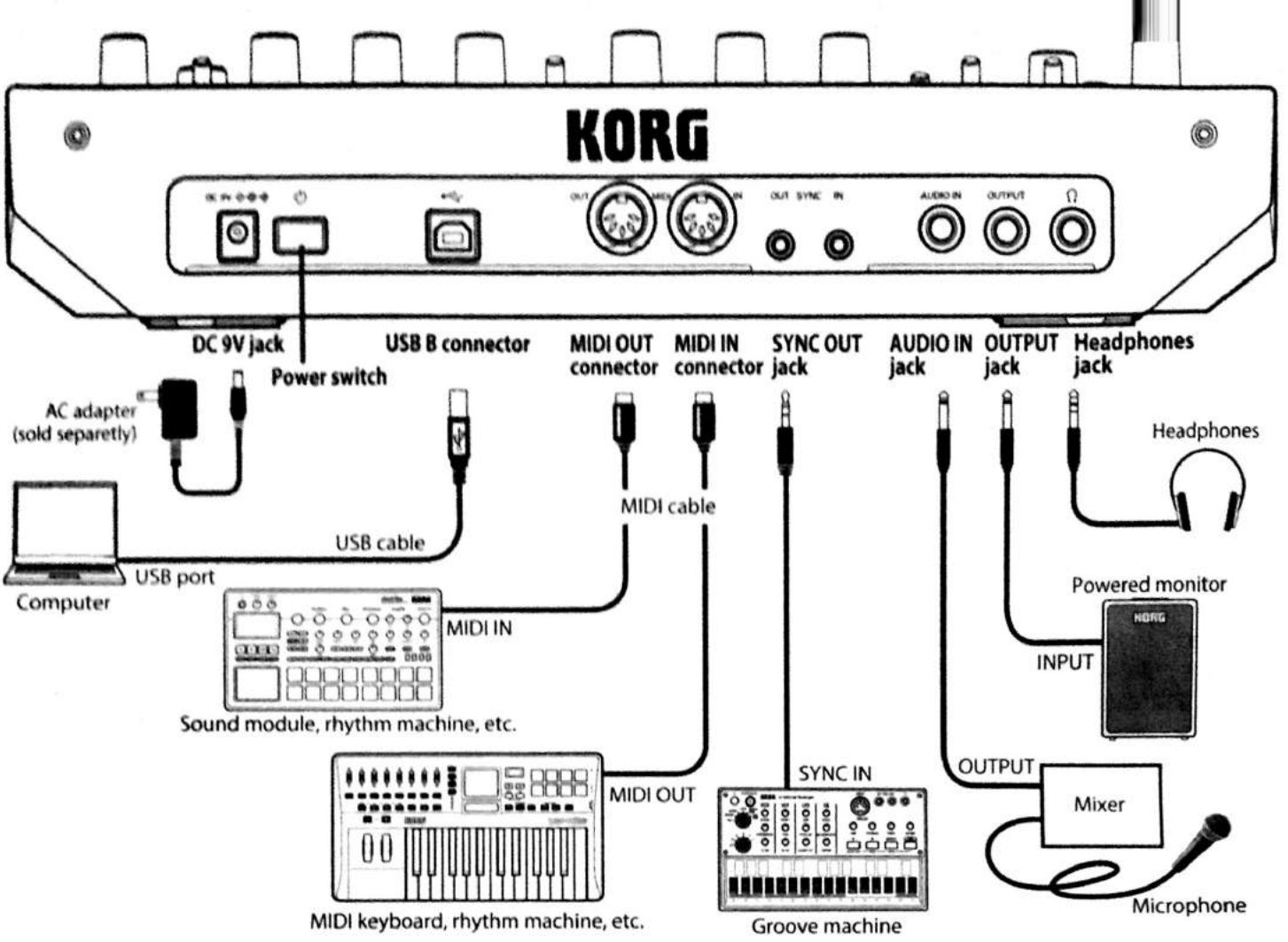
* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration.
* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.
* Comme le panneau arrière de cet instrument est en bois naturel, if y a des différences de grain, de dessins du bois figuration et couleur inégale.

Front panel / Panneau avant / Frontplatte / Panel frontal / フロント・パネル



Block Diagram / Schéma de principe / Blockschaltbild / Diagrama de bloques / ブロック・ダイヤグラム





Connections

Connect the monologue as appropriate for your own sound system.

Be sure that the power on all of your devices is turned off before you make connections. Leaving the power on when you make connections may cause malfunctions, or damage your speaker system and other components.

Connecting to audio devices

- Connect your **powered monitor speaker**, **mixer** or other components to the OUTPUT jack (monaural output) of the monologue. Adjust the volume level using the MASTER knob.
- Connect your **headphones** to the headphones jack. This jack outputs the same signal as that of the OUTPUT jack.
- Connect **external sound sources**, such as another synthesizer, to the AUDIO IN jack (monaural input).

Connecting to a computer or MIDI devices

- To exchange MIDI messages with your **computer**, connect your computer to the USB B connector on the monologue.
- To exchange MIDI messages with an **external MIDI device**, connect the device to the MIDI IN/OUT connectors on the monologue.

Connecting the SYNC IN and OUT jacks

- Use the SYNC IN and OUT jacks when you want to synchronize the output pulses and steps from the audio out jacks of sources such as the **Korg volca series** or a **DAW**. Use a stereo mini-cable for this connection.

Connexions

Branchez le monologue à votre système de production musicale en choisissant les connexions optimales.

Veillez à ce que tous les dispositifs soient hors tension avant d'effectuer toute connexion. Effectuer des connexions en laissant des dispositifs sous tension peut causer des dysfonctionnements ou endommager vos enceintes ou d'autres composants.

Connexion à des dispositifs audio

- Branchez vos **enceintes actives**, **console** ou autres composants à la prise OUTPUT (sortie mono) du monologue. Réglez le niveau de volume avec la commande MASTER.
- Branchez **votre casque** à la prise prévue à cet effet. Cette prise produit le même signal que la prise OUTPUT.
- Branchez une **source de son externe**, telle qu'un autre synthétiseur, à la prise AUDIO IN (entrée mono).

Connexion à un ordinateur ou à des dispositifs MIDI

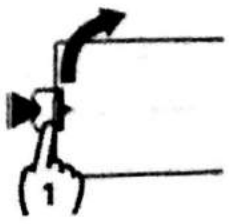
- Pour échanger des messages MIDI avec un **ordinateur**, reliez ce dernier à la prise USB B du monologue.
- Pour échanger des messages MIDI avec un **dispositif MIDI externe**, reliez ce dernier aux prises MIDI IN/OUT du monologue.

Connexion aux prises SYNC IN et OUT

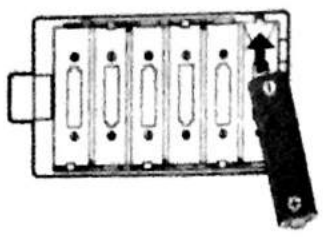
- Les prises SYNC IN et OUT permettent de synchroniser le synthétiseur avec les pulsations et pas relayés via les prises de sortie audio de sources telles que les instruments de la **série volca de Korg** ou une **station DAW**. Effectuez cette connexion avec un câble minijack stéréo.

Installation des piles

Assurez-vous que le monologue est hors tension.



1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles situé sur le panneau arrière.
   Appuyez sur l'onglet, relevez le couvercle et retirez-le.
2. Insérez six piles AA en veillant à respecter la polarité correcte (l'orientation +/–).
   Utilisez des piles alcalines ou au nickel-hydrure métallique.
3. Refermez le couvercle du compartiment à piles.



Pour permettre le calcul et l'affichage corrects de l'énergie résiduelle des piles, vous devez au préalable définir le type de piles utilisé avec le paramètre dédié du mode GLOBAL EDIT. Par défaut, ce paramètre est réglé sur le type„Alkaline". Pour en savoir plus, voyez le mode d'emploi de l'instrument (www.korg.com).

Quand les piles s'épuisent durant l'utilisation du monologue, le message d'avertissement de basse tension des piles "Battery Low" s'affiche sur l'écran. Remplacez les piles dès que possible.

Extrayez toujours immédiatement les piles usées du monologue. La présence de piles épuisées dans l'instrument peut provoquer des dysfonctionnements (dus à une fuite de liquide des piles). Retirez également les piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le monologue pendant une période prolongée.

ASTUCE Vous pouvez aussi alimenter le monologue en branchant l'adaptateur secteur en option à la prise DC 9V.

Mise sous tension et hors tension du monologue

Mise sous tension du monologue

1. Veillez avant tout à ce que le monologue et tout dispositif externe d'amplification tel que des enceintes actives soient hors tension et à ce que toutes les commandes de volume soient sur le minimum.
2. Enfoncez l'interrupteur d'alimentation sur la face arrière du monologue et maintenez-le dans cette position.
   Quand vous mettez le monologue sous tension, il active automatiquement son mode de jeu.
3. Mettez sous tension tout dispositif d'amplification externe tel que des enceintes actives. Réglez le volume de votre dispositif d'amplification externe et ajustez si nécessaire le volume de sortie du monologue avec sa commande MASTER.

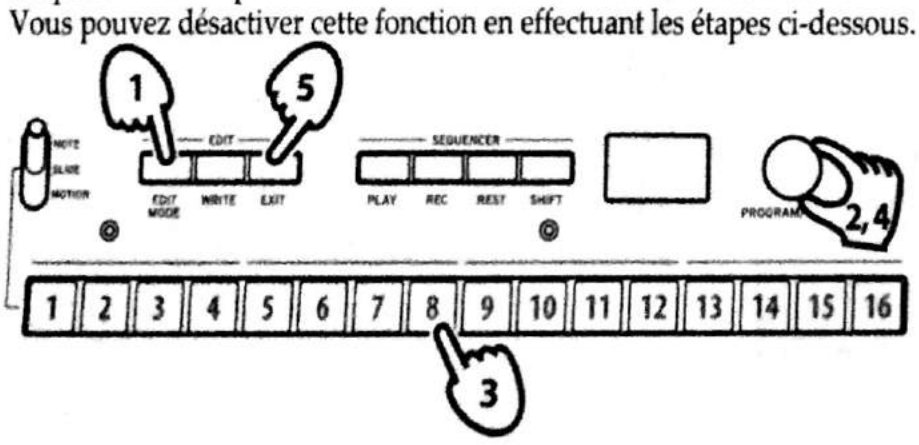
Mise hors tension du monologue

1. Diminuez au minimum le volume de vos enceintes actives ou de tout autre système d'amplification externe, puis mettez-le(s) hors tension.
2. Appuyez sur l'interrupteur du monologue et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que son écran s'éteigne, puis relâchez l'interrupteur.

Si vous voulez redémarrer le monologue immédiatement après sa mise hors tension, attendez au moins 10 secondes avant de le remettre sous tension.

Fonction de coupure automatique de l'alimentation

La fonction de coupure automatique de l'alimentation du monologue permet de mettre automatiquement l'instrument hors tension quand 4 heures se sont écoulées sans aucune manipulation des commandes, sélecteurs, boutons et touches de clavier du monologue. La fonction de coupure automatique de **l'alimentation est activée** à la sortie d'usine. Vous pouvez désactiver cette fonction en effectuant les étapes ci-dessous.



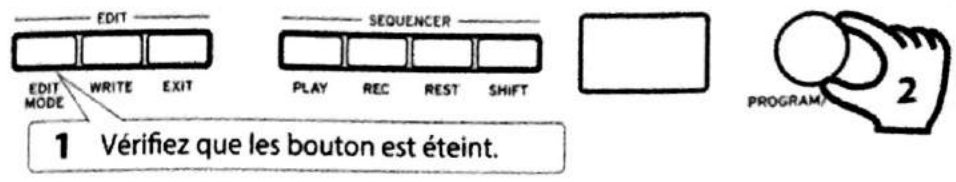
1. Appuyez sur le bouton EDIT MODE.
2. Sélectionnez "GLOBAL EDIT" avec la commande PROGRAM/VALUE.
3. Appuyez deux fois sur le bouton 8.
   "Auto Power Off" s'affiche sur l'écran.
4. Sélectionnez "Off" avec la commande PROGRAM/VALUE.
5. Appuyez sur le bouton EXIT.

ASTUCE Les réglages GLOBAL EDIT sont sauvegardés automatiquement.

Jeu de programmes et séquences

Jeu d'un programme

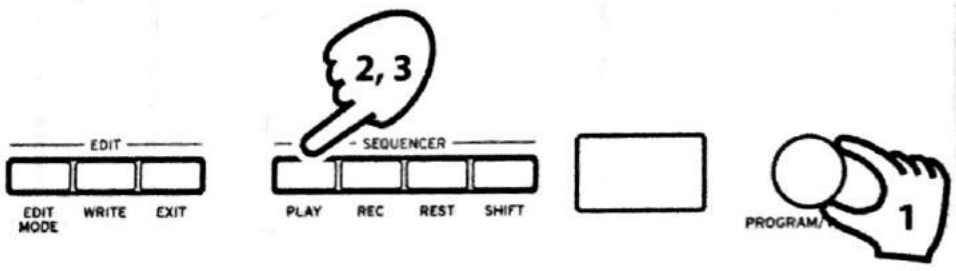
Le monologue contient 100 mémoires de programme—80 d'usine ("Presets") et 20 utilisateur. Les programmes d'usine sont assignés aux mémoires 1~80 et sont groupés par catégories de son pour faciliter leur choix. À la sortie d'usine, les mémoires 81~100 contiennent les données "Init. Program".



1. Assurez-vous que le mode de jeu du monologue est actif.
   En mode de jeu, vérifiez que le bouton EDIT MODE est éteint. Si le bouton EDIT MODE est allumé, appuyez sur le bouton EXIT.
2. Sélectionnez un programme avec la commande PROGRAM/VALUE.
3. Jouez sur le clavier pour écouter le son.

Jeu avec le séquenceur

Le séquenceur monophonique intégré du monologue permet d'enregistrer jusqu'à 16 pas. Outre les données de note, ce séquenceur permet d'automatiser un maximum de 4 paramètres.



1. Tournez la commande PROGRAM/VALUE pour choisir un programme en mode de jeu.
2. Appuyez sur le bouton PLAY.
   L'instrument lit les données de séquence sauvegardées au sein du programme actuel.

ASTUCE Les données de séquence sont aussi jouées si, au lieu du bouton PLAY, vous appuyez sur le bouton KEY TRG/HOLD pour l'allumer, et que vous jouez ensuite sur le clavier. Vous pouvez aussi transposer les données de séquence pendant leur jeu, en fonction de la touche enfoncée sur le clavier.

3. Appuyez à nouveau sur le bouton PLAY pour arrêter la lecture du séquenceur.

Ajout de variations aux données de séquence pendant le jeu

Sélectionnez **NOTE** avec le commutateur MOTION/SLIDE/NOTE, puis appuyez sur un des boutons 1~16 pour activer ou couper la note correspondant à ce pas. Quand le bouton est illuminé, la note est jouée. Quand le bouton est éteint, la note n'est pas jouée (silence).
Choisissez la position **SLIDE** et appuyez sur un des boutons 1~16 pour activer ou couper l'effet portamento pour le pas en question. Quand le bouton est illuminé, l'effet portamento est actif. Quand le bouton est éteint, le portamento est désactivé.
Choisissez la position **MOTION** et appuyez sur un des boutons 1~16 pour activer ou couper la manipulation mémorisée pour ce pas. Quand le bouton est illuminé, la manip est active. Quand le bouton est éteint, la manip est désactivée.

ASTUCE Ces réglages peuvent être mémorisés pour chaque programme.

Édition d'un programme

Changement du son

Les paramètres fondamentaux constituant un son sont affectés aux commandes et commutateurs du panneau avant. Ces commandes permettent de juger immédiatement de leur effet sur le son.

1. Tournez la commande PROGRAM/VALUE pour choisir un programme en mode de jeu.
2. Façonnez votre son avec les commandes et sélecteurs de l'instrument.
   La **section VCO 1/VCO 2** permet de choisir parmi différentes formes d'onde de VCO, et de modifier les formes d'onde avec la commande SHAPE. La section VCO 2 comprend une fonction de synchronisation d'oscillateurs et un modulateur en anneau.
   La **section MIXER** permet de régler le niveau de sortie des formes d'onde produites par le VCO 1 et le VCO 2, et d'équilibrer leurs volumes.
   Le filtre passe-bas de la **section FILTER** permet d'atténuer ou d'accentuer des plages de fréquence données du son de l'oscillateur, afin d'éclaircir ou d'assombrir le son, ou encore de lui donner un caractère plus prononcé.
   Modifiez les réglages de ces sections pour créer un programme élémentaire.

   Apportons maintenant des changements cycliques et temporels à la hauteur, au timbre et au volume du son.
   Les paramètres PITCH, PITCH 2 et CUTOFF de la **section EG (enveloppe)** permettent d'influencer le volume, la hauteur et le timbre dans le temps, en plus du VCA. Cependant, l'enveloppe n'affecte pas le VCA quand le sélecteur TYPE est sur la position "⊓".
   La **section LFO** sert à produire des changements cycliques sur le son, via les paramètres PITCH, SHAPE et CUTOFF.

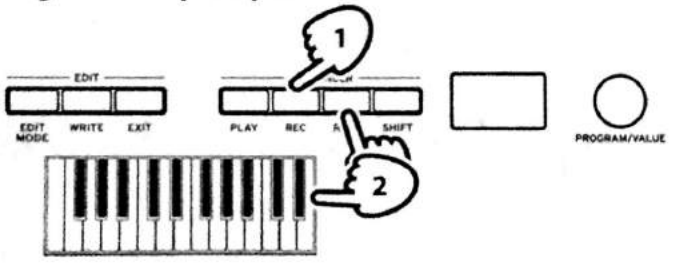
   Les **commandes MASTER** permettent d'effectuer des réglages d'ensemble de volume, de distorsion et de tessiture.

   Pour des détails sur l'effet des manipulations des commandes et sélecteurs de l'instrument sur le son, voyez le mode d'emploi de l'instrument (www.korg.com).

   ✍ Nous vous conseillons de sauvegarder le programme sur le monologue après avoir édité le son. Tous les changements que vous effectuez sont perdus quand vous mettez l'instrument hors tension ou choisissez un autre programme.

Enregistrement de données de séquence

Enregistrement pas à pas



1. Appuyez sur le bouton REC quand le séquenceur est à l'arrêt.
   L'écran affiche "STEP REC" et "STEP 1". Si la séquence contient déjà des données, le nom des notes est affiché à l'écran.

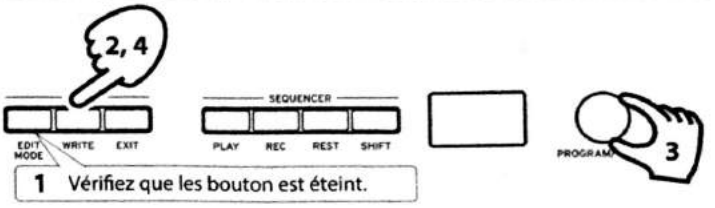
   ASTUCE hoisissez le pas que vous voulez éditer. Utilisez les boutons 1~16 pour sélectionner les pas 1~16.
2. Quand vous enfoncez une touche du clavier, l'instrument enregistre une note. Quand vous appuyez sur le bouton REST, un silence est enregistré. L'écran passe automatiquement au pas suivant.
   Appuyez sur le bouton REST tout en maintenant une touche enfoncée pour enregistrer une liaison. La note enregistrée sera liée au pas suivant.
3. Pour finir l'enregistrement, appuyez sur le bouton REC.
   L'enregistrement pas à pas s'arrête aussi après l'enregistrement du nombre de pas défini en mode SEQ EDIT (le bouton REC s'éteint). Pour plus de détails, voyez le mode d'emploi de l'instrument (www.korg.com).

   ✍ Nous vous conseillons de sauvegarder le programme sur le monologue après l'enregistrement pas à pas. Tout changement non sauvegardé est perdu si vous mettez l'instrument hors tension ou choisissez un autre programme.

Autres méthodes d 'enregistrement

Outre l'enregistrement pas à pas, l'instrument propose d'autres méthodes d'enregistrement, y compris l'enregistrement en temps réel (une pression sur le bouton PLAY puis sur REC) et l'enregistrement de données de séquence (dans ce mode, vous enregistrez vos manipulations des commandes et sélecteurs de l'instrument en appuyant sur le bouton REC pendant la lecture de séquence et en manipulant les commandes et sélecteurs quand le commutateur MOTION/SLIDE/NOTE est sur NOTE). Pour plus de détails, voyez le mode d'emploi de l'instrument (www.korg.com).

Sauvegarde d'un programme



1. Assurez-vous que le mode de jeu du monologue est actif.
   En mode de jeu, vérifiez que le bouton EDIT MODE est éteint. Si le bouton EDIT MODE est allumé, appuyez sur le bouton EXIT.
2. Appuyez sur le bouton WRITE.
   Le monologue active son mode prêt à sauvegarder et son bouton WRITE clignote.
3. Choisissez le numéro de programme (mémoire) voulu pour la sauvegarde de votre nouveau son avec la commande PROGRAM/VALUE.

   ASTUCE Appuyez sur le bouton EXIT pour annuler l'opération.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton WRITE pour confirmer la sauvegarde.
   Votre programme tout neuf est sauvegardé dans la mémoire interne choisie et le message "Complete" s'affiche à l'écran.

   ✍ Ne mettez jamais le monologue hors tension pendant la sauvegarde de programme. Cela risquerait d'endommager irrémédiablement les données internes de l'instrument.

Initialisation des réglages

Vous pouvez à tout moment initialiser les prorammes et paramètres globaux du monologue et retrouver ses valeurs d'usine.

1. Mettez le monologue hors tension.
2. Maintenez enfoncés les boutons WRITE et EXIT du monologue tout en mettant l'instrument sous tension.
   "FACTORY RESET" s'affiche sur l'écran.
3. Choisissez le type de paramètres à initialiser avec la commande PROGRAM/VALUE. (PRESET, GLOBAL, ALL)

   ✍ Si vous choisissez "ALL" et exécutez la fonction, vous perdez tous vos programmes utilisateur.
4. Appuyez sur le bouton WRITE.
   L'écran affiche le message "Are you sure?".
5. Tournez la commande PROGRAM/VALUE et sélectionnez "Yes" pour confirmer, puis appuyez sur le bouton WRITE.

   ✍ Ne mettez jamais le monologue hors tension pendant le chargement des réglages d'usine. Cela risquerait d'endommager les données internes de l'instrument.